



# UNIVERSITÀ DI PAVIA

Anno Accademico 2017/2018

## CELTIC LINGUISTICS

<b>Anno immatricolazione</b>	2016/2017
<b>Anno offerta</b>	2017/2018
<b>Normativa</b>	DM270
<b>SSD</b>	L-LIN/01 (GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA)
<b>Dipartimento</b>	DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI
<b>Corso di studio</b>	LINGUISTICA TEORICA, APPLICATA E DELLE LINGUE MODERNE
<b>Curriculum</b>	PERCORSO COMUNE
<b>Anno di corso</b>	2°
<b>Periodo didattico</b>	Primo Semestre (25/09/2017 - 10/01/2018)
<b>Crediti</b>	6
<b>Ore</b>	36 ore di attività frontale
<b>Lingua insegnamento</b>	Inglese
<b>Tipo esame</b>	ORALE
<b>Docente</b>	ROMA ELISA (titolare) - 6 CFU
<b>Prerequisiti</b>	Si presuppongono conoscenze di base di linguistica generale (fonetica, morfologia, sintassi) e di linguistica storica indoeuropea. È necessaria una buona conoscenza dell'inglese e una conoscenza dell'italiano sufficiente per leggere bibliografia specifica.
<b>Obiettivi formativi</b>	Il modulo fornisce le basi per lo studio delle lingue celtiche antiche e moderne e procede all'analisi di brevi testi di lingue celtiche antiche e medievali sulla base dei quali si possano condurre comparazioni sia interne che esterne alle singole tradizioni linguistiche, che gli studenti impareranno a distinguere. Oggetto di approfondimento saranno le strutture dell'irlandese antico. Particolare risalto verrà dato alle peculiarità morfofonologiche e sintattiche delle lingue celtiche insulari.
<b>Programma e contenuti</b>	Introduzione alle lingue celtiche antiche e moderne Verranno trattate le relazioni genealogiche tra le lingue celtiche (vive ed estinte), la loro documentazione e le periodizzazioni, ed in particolare la

relazione tra le lingue celtiche continentali e insulari. Verrà commentato qualche testo continentale.

Verrà poi delineato uno schizzo di morfofonologia e morfosintassi dell'irlandese antico, che consentirà la lettura e l'analisi linguistica di brevi porzioni di testi in irlandese antico e medio in prosa e poesia (Glosse, Liriche, Omelie, Proverbi, Saghe).

Il corso si concentrerà in particolare sulla lettura dell'omelia di Cambrai e sul racconto Táin Bó Froích. La traduzione dei testi sarà fatta parzialmente in forma di esercitazione o assegnata come attività di studio personale, mediante l'ausilio del Dictionary of the Irish Language online (<http://edil.qub.ac.uk/>).

Se il tempo lo consente, verrà letta e commentata anche una breve porzione di testo mediogallese in prosa.

#### Metodi didattici

Lezioni frontali ed esercitazioni (per un totale di 36 ore).

#### Testi di riferimento

(Per studenti frequentanti e non frequentanti):

1) Dispense "Le lingue celtiche", che saranno rese disponibili all'inizio del corso sulla piattaforma Kiro, <http://elearning4.unipv.it/umanistici/>, e conterranno porzioni di testo dalle seguenti fonti:

W. Stokes & J. Strachan, *Thesaurus Palaeohibernicus*. II vols., Cambridge 1901-03 [poi Dublin, Dublin Institute for Advanced Studies].  
G. Murphy, *Early Irish Lyrics*. Oxford University Press 1956 [ristampa in paperback Dublin, Four Courts Press 1998].

W. Stokes, *Féilire Óengusso Céili Dé. The Martyrology of Oengus the Culdee*. London, Henry Bradshaw Society 1905 [ristampa Dublin, Dublin Institute for Advanced Studies 1984].

T. Charles-Edwards & F. Kelly, *Bechbretha. An Old Irish Law-tract on bee-keeping*. Dublin, Dublin Institute for Advanced Studies 1983.

K. Meyer, *The Triads of Ireland*, London, Hodges Figgis 1906 (edizione in rete CELT 2008, <http://www.ucc.ie/celt/published/T103006/index.html>).

R. Thurneysen, *Scéla Mucce Meic Dathó*. Dublin, Dublin Institute for Advanced Studies 1935 (edizione in rete CELT 2001, 2010, <http://www.ucc.ie/celt/published/G301016/index.html>).

C. O'Rahilly, *Táin Bó Cúailnge from the Book of Leinster*. Dublin, Dublin Institute for Advanced Studies 1967.

I. Williams, *Pedeir Keinc y Mabinogi*, Cardiff, Gwasg Prifysgol Cymru 1930 (edizione in rete Titus 2005, <http://titus.uni-frankfurt.de/texte/etcs/celt/mcymr/pkm/pkm.htm>).

2) *Táin Bó Froích*, Old Irish text, with Introduction, Translation, Commentary and Glossary critically edited by Wolfgang Meid. Innsbruck, Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 2015.

3) Grammatiche e schemi grammaticali di riferimento

R. Thurneysen, *A Grammar of Old Irish*. Translated from the German by D. A. Binchy and O. Bergin. Dublin, Dublin Institute for Advanced Studies 1946.

D. Stifter, *Sengoídelc. Old Irish for Beginners*. Syracuse University Press 2006.

J. Strachan & O. Bergin, *Old-Irish paradigms and selections from the*

Old Irish glosses. Dublin, Royal Irish Academy 1949.  
D. Willis, "Old and Middle Welsh", in M. J. Ball/ N. Müller (eds.), The Celtic Languages. London, Routledge 2009: 117-160.

Gli studenti non frequentanti dovranno tradurre autonomamente porzioni di testo analoghe a quelle commentate a lezione e sono perciò invitati a contattare la docente (anche via mail).

**Modalità verifica apprendimento**

L'esame consisterà in una prova orale nella quale lo studente dovrà discutere almeno un argomento teorico-descrittivo e tradurre una o più porzioni di testo tra quelle commentate nel corso delle lezioni. Gli studenti potranno scegliere se sostenere la prova in italiano o in inglese.

**Altre informazioni**

Sarà fornito un servizio di tutorato di supporto (10 ore).

**Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile**

[\\$bl legenda sviluppo sostenibile](#)